

The Lion King: The Broadway Musical

(version française)

E. John, T. Rice, M. Mancina, J. Rifkin, L. M

Mark Brymer

Majestically ♩ = 76

Femmes



Hommes



f C'est l'his-toire de la vie, le cycle é - ter-nel

10 With a pulse ♩ = 116

F



H



qu'un en-fant bé - ni rend im - mor tel.

14

F



H



In-gon-ya - ma nengw' en - a - ma - ba - la In-gon-ya - ma

18

F



H



nengw' en - a - ma - ba - la La nuit et l'es - prit de la vie ap - pellent

mf

(adaptation en Français R. Declerck)

2
22

F Oh oh i-yo. Oh oh i-yo. Et une voix
mp *mf*

H Oh oh i-yo. Ma-me-la — Et une voix
mf

27

F comme l'en-fant qui a peur ques-tionne Oh oh i-yo.

H comme l'en-fant qui a peur ques-tionne Oh oh i-yo. Oh Ma-me-

32

F Oh oh i-yo. *f* Ils vivent en toi. He-la he-la ma-me - la he-la Ils vivent en moi.

H la. *f* Ils vivent en toi. He-la he-la ma-me - la he-la Ils vivent en moi.

34

36

F He-la he-la ma-me - la he-la. Tou-jours ils veil - lent. He-la ma-me - la.

H He-la he-la ma-me - la he-la. Tou-jours ils veil - lent. He-la ma-me - la.

39

F Sur ce que l'on voit. He - la he-la ma-me - la Dans tous les ê -

H Sur ce que l'on voit. He - la he-la ma-me - la Dans tous les ê -

42

F - tres. He-la ma-me - la. Dans chaque é-toile. He-la he-la ma-me - la

H - tres. He-la ma-me - la. Dans chaque é-toile. He-la he-la ma-me - la

45

F Dans ton i-ma - ge. He-la ma-me - la. *mf* Ils vivent en toi

H Dans ton i-ma - ge. He-la ma-me - la. *mf* Ils vivent en toi

49

rit. **51** Moderately (♩=76)

F Ouh Oh Ah

H Ouh Ah

mp *mp*

The Lion King: The Broadway Musical

4
55

F
H

L'a-mour brille sous les é-toiles
mf

L'a-mour brille sous les é-toiles
mf

61

F
H

d'une é-tran-ge lu-mière. La terre en-tière en par-faite har-mo-nie vit

65

67

F
H

un mo-ment ro-yal L'a-mour brille sous les é-toiles
f

un mo-ment ro-yal L'a-mour brille sous les é-toiles
f

69

F
H

il-lu-mi-nant leurs coeurs. Sa lu-mière é-claire à l'in-fi-ni

il-lu-mi-nant leurs coeurs. Sa lu-mière é-claire à l'in-fi-ni

Rhythmically ♩ = 104

73

F un su-blime es-poir _____ *mf* Ah ha hi _____ hi _____ hi

H un su-blime es-poir _____

78

F _____ hi. We ba-ba Zin-ge la si-yo, zin-ge la ba-ba. Ah ha hi

H _____ *mf* Zin-ge la si-yo, zin-ge la ba-ba.

81

F _____ hi _____ hi _____ hi. We ba-ba Zin-ge la si-yo,

H _____ Zin-ge la si-yo,

84

85

F zin-ge la ba-ba. Ah ha hi _____ hi _____ hi _____ hi. We ba-ba

A _____ Um-bo hi _____ hi _____ hi. We ba-ba

H zin-ge la ba-ba. Um-bo hi _____ hi _____ hi. We ba-ba

The Lion King: The Broadway Musical

6
87

F Zin-ge la si-yo, zin-ge la ba-ba. Ah ha hi hi hi

A

H Zin-ge la si-yo, zin-ge la ba-ba. Um-bo hi hi

90

F hi. We ba-ba Zin-ge la si-yo, zin-ge - la ba-ba. We ba ba

A hi. We ba-ba

H hi. We ba-ba Zin-ge la si-yo, zin-ge - la ba-ba.

96 **Happily** ♩ = 100

93

F Zin-ge la si-yo, zin-ge - la ba-ba. We ba ba Zin-ge la

H Zin-ge la si-yo, zin-ge - la ba-ba. Zin-ge la

98

F *mf* Hmmm Hmmm

H *mf* Hmmm Hmmm C'est moi Sim - ba c'est moi le roi du

101

F C'est la pre-mière fois qu'on voit un roi a -

H roy-aume a - ni - mal.

103

F vec si peu de poils

H Je vais faire dans la cour des grands une

105

F un

H en-trée tri - om - phale en pous-sant très roy - a - le - ment un

107

F ru-gis-s'ment bes-tial! Prends gar-de, lion, ne te trompe pas de voie! Je vou- *f*

H ru-gis-s'ment bes-tial! Prends gar-de, lion, ne te trompe pas de voie! Je vou- *f*

110

F drais dé - jà ê-tre roi! Re-gar-dez bien à l'ouest! *mf*

H drais dé - jà ê-tre roi! Re-gar-dez bien *mf*

113

The Lion King: The Broadway Musical

8

114

F
Mon pou-voir sans con - teste et sans fron - tière! C'est

H
à l'est! Mon pou-voir sans con - teste et sans fron - tière! C'est

117

F
une ru-meurqui mon - te jus - qu'au ciel Les a-ni-maux ré - pan - dent la nou-

H
une ru-meurqui mon - te jus - qu'au ciel Les a-ni-maux ré - pan - dent la nou-

123

120

F
velle Sim - ba se-ra__ le nou-veau roi__ so - leil! Je vou - drais dé - jà ê-tre

H
velle Sim - ba se-ra__ le nou-veau roi__ so - leil! Je vou - drais dé - jà ê-tre

124

F
roi! Je vou - drais dé - jà ê-tre roi! Je vous - drais dé - jà

H
roi! Je vou - drais dé - jà ê-tre roi! Je vou - drais dé - jà

132

Shuffle! $\text{♩} = \text{♩}^3 \text{♩}$ ($\text{♩} = 160-168$)

129

F
ê-tre roi! *mf* Ha-

H
ê-tre roi! *mf* Ha-

136

F ku-na ma-ta-ta. Ha - ku-na ma-ta-ta. Ha - ku-na ma-ta-ta. Ha-ku - na ma-

H ku-na ma-ta-ta. Ha - ku-na ma-ta-ta. Ha - ku-na ma-ta-ta.

140

F ta - ta! Mais quelle phrase ma - gni - fique!

H Ha-ku - na ma - ta - ta! Mais quelle phrase ma - gni -

143

F Ha-ku - na ma - ta - ta! Quel chant fan - tas - tique!

H fique! Ha-ku - na ma - ta - ta! Quel chant fan - tas -

148

F *f* Ces mots si - gni-fient que tu vi - vras ta vie Sans au -

H tique! *f* Ces mots si - gni-fient que tu vi - vras ta vie Sans au -

152

F cun sou-cis Phi - lo - so-phie Ha-ku - na ma - ta - ta

H cun sou-cis Phi - lo - so-phie Ha-ku - na ma - ta - ta

The Lion King: The Broadway Musical

10
157

158

F Ha - ku - na ma - ta - ta. Ha - ku - na Ha - ku - na ma - ta - ta *mf*

H Ha - ku - na ma - ta - ta. Ha - ku - na Ha - ku - na ma - ta - ta *mf*

161

F Ha - ku - na ma - ta - ta Ha - ku - na ma - ta - ta

H Ha - ku - na ma - ta - ta Ha - ku - na ma - ta - ta

166 **Agressive Rock!** ♩ = 80

F Bon app! *accel. e cresc.*

H Moi je dis "bon app!" Bon app!

Faster ♩ = 142

173

F B - b - b - b - b - bon app! Ce soir j'suis sur les *f*

H B - b - b - b - b - bon app!

174

F dents ba - by Bon app!

H Tu vas m'faire chaud aux trippes, fils Bon app! *f*

178 181

F
 H

182

F
 H

185 *ff*

F
 H
ff

189 191

F
 H

194 *rit.*

F
 H

F *mp* Je sais que la nuit bien - tôt — de - vra cé-der sa place,

H

F 201 de - vra cé-der sa place. Je sais que der-rière les nuages

H Je sais que der-rière les nuages

F 203 se — cache un grand so - leil, se — cache un grand so - leil.

H se — cache un grand so - leil, se — cache un grand so - leil.

205

F *mf* Je sais que la nuit bien - tôt — de - vra cé-der sa place,

H Je sais que la nuit bien - tôt — de - vra cé-der sa place,

F 207 de - vra cé-der sa place. Je sais que der-rière les nuages

H de - vra cé-der sa place. Je sais que der-rière les nuages

209

Solo

f Je sais,

F

se — cache un grand so - leil, se — cache un grand so - leil.

H

se — cache un grand so - leil, se — cache un grand so - leil.

211

Solo

oui je sais que la nuit va

F

f Je sais que la nuit bien - tôt — de - vra cé-der sa place,

H

f Je sais que la nuit bien - tôt — de - vra cé-der sa place,

213

Solo

fi - nir. — Oui, je sais Je — sais —

F

de - vra cé-der sa place. Je sais que der-rière les nuages

H

de - vra cé-der sa place. Je sais que der-rière les nuages

The Lion King: The Broadway Musical

14
215

Solo

que der - rière les nu - ages.

F

se ___ cache un grand so - leil, se ___ cache un grand so - leil.

H

se ___ cache un grand so - leil, se ___ cache un grand so - leil.

217

Solo

Je sais que la nuit bien - tôt ___ de - vra cé - der sa ___ place

F

f Je sais que la nuit bien - tôt ___ de - vra cé - der sa place,

H

f Je sais que la nuit bien - tôt ___ de - vra cé - der sa place,

219

Solo

et je vais en - ten - dre ta voix.

F

de - vra cé - der sa place. Je sais que der - rière les nuages

H

de - vra cé - der sa place. Je sais que der - rière les nuages

221 224

Solo

F
se — cache un grand so - leil! *f* C'est l'his-toire de — la vie

H
se — cache un grand so - leil! *f* C'est l'his-toire de — la vie

225

F
Le cycle é - ter-nel — qu'un en-fant bé - ni — rend im -

H
Le cycle é - ter-nel — qu'un en-fant bé - ni — rend im -

230 232 *ff*

F
- mor-tel — La ronde in - fi - nie de ce cycle é-ter-

H
- mor-tel — La ronde in - fi - nie de ce cycle é-ter-

ff

234 *fff*

F
- nel, — C'est l'his - toire — l'his-toire de la vie! —

H
- nel, — C'est l'his - toire — l'his-toire de la vie! —

fff

239

F

H